

**Пермский государственный  
национальный исследовательский университет  
факультет современных иностранных языков и литератур**

**Всероссийская студенческая научно-практическая конференция  
«Актуальные проблемы изучения иностранных языков и литератур»**

9 апреля 2018 г.  
**ПРОГРАММА**

9:30 – 10.00 **Регистрация участников**

10.00 – 12:30 **Пленарное заседание (ауд. 202, корп. 8, «новый»)**

Приветственное слово декана факультета современных иностранных языков и литератур ПГНИУ доктора филологических наук, профессора *Бориса Михайловича Проскурнина*

**Галимьянова Ксения Римовна** (ПГНИУ) Интерпретация графического романа Мавила “Киндерланд” в методических разработках Германии и Польши (руководитель – Бочкарева Нина Станиславна, доктор филологических наук, профессор кафедры мировой литературы и культуры ПГИНУ)

**Яковлева Евгения Симоновна** Трансляция типологических свойств искусствоведческого дискурса (руководитель – Пинягин Юрий Николаевич, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

**Шестакова Анна Сергеевна, Суворова Мария Владимировна** (старший преподаватель кафедры лингводидактики ПГНИУ) Семь ступеней тифлокомментирования в театре

**Ремяникова Дарья Олеговна** (ПГНИУ) Особенности анализа метафтонимии в рекламных слоганах (руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

**Багаева Дарья Владимировна** (ПГНИУ) Репрезентация фантазийного мира в аргентинских мифах (на материале транскрипта аудиокниги «Top 8 mitos y leyendas argentinas») (руководитель – Меньшакова Надежда Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

**Ветрова Кристина Олеговна** (ПГНИУ) Технология развивающего развлечения (edutainment) как технология неформального образования(руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

Регламент пленарных докладов 15 мин., секционных – 10 мин.

Секционные заседания: 13:30-17:00

**Секция 1. Интермедиальные и интертекстуальные взаимодействия в мировой литературе, культуре, литературоведении.**

## Интеграция мировой литературы и других видов искусств. Экфрасис. (ауд. 122)

**Руководители секции: Мальцева В.А., Сивинцева В.А.**

**Научный консультант: И.А. Новокрещенных**

1. *Шестакова Анна Сергеевна* (ПГНИУ) Интермедиаальные трансформации сказки братьев Гримм "Бременские музыканты" (руководитель – Бочкарева Нина Станиславна, доктор филологических наук, профессор кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
2. *Плюснина Елизавета Андреевна* (ПГНИУ) «Сравнительный анализ пьесы Б.Шоу "Пигмалион и фильма Дж.Кьюкора "Моя прекрасная леди"» (руководитель – Бочкарева Нина Станиславна, доктор филологических наук, профессор кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ )
3. *Мальцева Валерия Алексеевна* (ПГНИУ) «Экфрасис картины Веласкеса «Пьяницы» в эссе Хосе Ортеги-и-Гассета «Три картины о вине» (руководитель - Бочкарева Нина Станиславна, доктор филологических наук, профессор кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
4. *Багаева Дарья Владимировна* (ПГНИУ) Тема танго в творчестве Х.Л.Борхеса (руководитель - Сулова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
5. *Сивинцева Валерия Николаевна* (ПГНИУ) Экфрасис картины «Партия в шахматы» в романе А. Переса-Реверте «Фламандская доска» и ее репрезентация в экранизации Дж. Макбрайда (руководитель – Бочкарева Нина Станиславна, доктор филологических наук, профессор мировой литературы и культуры ПГНИУ)
6. *Неклюдова Александра Геннадьевна* (ПГНИУ) Образ миллифиори в повести А.С.Байетт "Джинн в бутылке из стекла “соловьиный глаз” (руководитель – Бочкарева Нина Станиславна, доктор филологических наук, профессор мировой литературы и культуры ПГНИУ)
7. *Тляшева Ольга Игоревна* (ПГНИУ) Образ Венеции в поэме Джорджа Гордона Байрона «Паломничество Чайльд-Гарольда» (руководитель – Ирина Александровна Новокрещенных, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)

Заочное участие:

1. *Медведева Анна Александровна* (МППГУ) Сонет "Кто б мог поверить: в вихревом кольце" Иммануэля Римского в контексте дантовской традиции и поэзии "нового сладостного стиля" (руководитель – Калинникова Наталья Геннадьевна, кандидат филологических наук, доцент)
2. *Семенченко Юрий Игоревич* (ИФЖиМКК ЮФУ) Функции эпитафий в романе М. Уэльбека "Расширение пространства борьбы" (руководитель – Джумайло Ольга Анатольевна, доктор филологических наук, доцент)

**Секция 2. Проблематика, художественный образ  
в произведениях мировой литературы  
(ауд. 21)**

**Руководители секции: Бунеева О.Д., Рудометова Н.А.**

**Научный консультант: А.А. Шевченко**

1. *Горислав Анна Александровна* Образ учителя в романе Энн Бронте «Агнес Грей» глазами гуманной педагогики XX–XXI веков на примерах работ М. Монтессори, Я. Корчака и Ш. А. Амонашвили» (руководитель – Бячкова Варвара Андреевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
2. *Бунеева Ольга Дмитриевна* (ПГНИУ) «Концепция «выхода в многомерность» в работах К.С.Льюиса(руководитель – Бячкова Варвара Андреевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
3. *Трифайл Ирина Викторовна* (ПГНИУ) Образы интеллигенции в романе Франсиско Умбрала «Авиньонские барышни (руководитель - Сулова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
4. *Рудометова Наталья Анатольевна* (ПГНИУ) Образ Франции в романе «Попугай Флобера» Дж. Барнса (руководитель – Проскурнин Борис Михайлович, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой мировой литературы и культуры ПГНИУ)
5. *Власова Ангелина Руслановна* (ПГНИУ) Проблема подростковой самоидентичности в романе Андре Асимана «Назови меня своим именем» (научный руководитель – Шевченко Аркадий Анатольевич, старший преподаватель кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
6. *Рочева Алёна Сергеевна* (ПГНИУ) Женские образы в романе Элис Уокер "Цвет пурпурный" (руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
7. *Широкова Ганна Атанасовна* (ПГНИУ) Жанровое своеобразие романа Джордж Элиот «Адам Бид» (руководитель - Проскурнин Борис Михайлович, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой мировой литературы и культуры ПГНИУ)
8. *Хохряков Андрей Леонидович* (ПГНИУ) Трансформация художественных образов Х.Беллока в рок-лирике группы "Пинк Флойд"

Заочное участие:

1. *Гондарева Елена Сергеевна* (ВШЭ) Художественное своеобразие и новаторство в романе Э. Бронте "Грозовой перевал" (руководитель – Баринаова Екатерина Витальевна, кандидат филологических наук, доцент)
2. *Багаева Дарья Владимировна* (ПГНИУ) «Тема природы в романе Дэвида Митчелла "Black Swan Green"» (руководитель – Графова Ольга Игоревна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ, аспирант кафедры мировой литературы и культуры)
3. *Шипилова Дарья Александровна* (ПГНИУ) Художественный мир сборника канцон «Венки умершим» Й.Х. фон Цедлица» (руководитель – Братухин Александр Юрьевич, доктор филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)

4. *Мишланова Евгения Сергеевна* (МАОУ СОШ №7 с углубленным изучением английского языка) The development of the image of the main character through the modification of the language in the novel «Flowers for Algernon» by Daniel Keyes (руководитель: Рудометова Наталья Анатольевна, преподаватель английского языка и литературы, учитель высшей категории)
5. *Соловьева Анастасия Сергеевна* (СПбГУ) Жанровые проблемы и вопросы художественности в романе Дэниела Киза «Множественные умы Билли Миллигана» (руководитель – Головачева Ирина Владимировна, доктор филологических наук, профессор СПбГУ)
6. *Ефремова Полина Сергеевна* Образ ворона в серии романов "The Raven Cycle" (руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

### **Секция 3. Жанровые особенности в произведениях мировой литературы (ауд. 23)**

**Руководители секции: Мазунина М. С., Бажанов А.Д.**

**Научный консультант: И.В. Суслова**

1. *Бажанов Александр Дмитриевич* (ПГНИУ) Жанровые оценки произведений П.Модиано в отечественном литературоведении (руководитель – Суслова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
2. *Мазунина Мария Сергеевна* (ПГНИУ) Жанр легенды в творчестве М.Турнье (на примере "La légende de la penture") (руководитель – Суслова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
3. *Пересвет Полина Дмитриевна* (ПГИК) Танатологические мотивы в романе Чака Паланика "Колыбельная" (руководитель – Загороднева Кристина Владимировна, к.фил.наук, доцент кафедры гуманитарных дисциплин)
4. *Алисултанова Эльвира Разбиновна* (ПГИК) «Вымысел и документ в романе Н.Горлановой и В.Букура “Роман воспитания”» (руководитель – Загороднева Кристина Владимировна, к.фил.наук, доцент кафедры гуманитарных дисциплин)
5. *Кудрина Анастасия Александровна* (МАОУ СОШ №7 с углубленным изучением английского языка) Образ подростка в произведении Дэвида Митчелла «Лужок Черного Лебедя» (руководитель – Рудометова Наталья Анатольевна, преподаватель английского языка и литературы, учитель высшей категории)
6. *Патокина Анна Анатольевна* (ПГНИУ) Стереотипы как образы «чужого» в романе Т.К.Бойла «Восток есть Восток» (руководитель – Суслова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
7. *Петракова Екатерина Владиславовна* (ПГИК) Рецепция повести Л.Улицкой «Сонечка»: опыт анкетирования студентов ПГИК (руководитель – Загороднева Кристина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры гуманитарных дисциплин)

Заочное участие:

1. *Погадаева Евгения Владимировна* (ПГНИУ) «Поэтика рассказа А.С. Байетт “Medusa’s Ankles” (руководитель – Графова Ольга Игоревна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ, аспирант кафедры мировой литературы и культуры)

#### **Секция 4. Поэтика и нарративные особенности произведений мировой литературы (ауд. 113)**

**Руководители: Сафронова М.В., Демьянова А.Н.**

**Научный консультант: Н.С. Тарасова**

1. *Тетенова Мария Александровна* (ПГНИУ) Размышления А. де Монтерлана о свободе и дисциплине в «Дневниках 1930 – 1944» (руководитель – Суслова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры)

2. *Харькова Анастасия Вадимовна* (ПГНИУ) Некоторые аспекты поэтики Ж.Грака (руководитель – Суслова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры)

3. *Емцев Даниил Андреевич* (ПГНИУ) Хронотоп дороги в романе Дэвида Митчелла “Black Swan Green” (руководитель – Графова Ольга Игоревна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ, аспирант кафедры мировой литературы и культуры)

4. *Бахматова Юлия Дмитриевна* (ПГНИУ) Поэтика рассказа К.Исигуро «Sloop» (руководитель – Графова Ольга Игоревна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ, аспирант кафедры мировой литературы и культуры)

5. *Сафронова Мария Владимировна* (ПГНИУ) «Особенности реализации темы массовой культуры в романе Бориса Виана «Пена Дней» (руководитель – Суслова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры)

6. *Тюрина Елена Салаватовна* Символика цвета в романе Джоанн Харрис «Шоколад» (руководитель – Рудометова Наталья Анатольевна, преподаватель английского языка и литературы, учитель высшей категории МАОУ «СОШ №7 с углубленным изучением английского языка»)

7. *Демьянова Анна Никитична* (ПГНИУ) Особенности идиостиля Энн Стивенсон (на материале стихотворения «A Lament for the Makers») (руководитель – Графова Ольга Игоревна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ, аспирант кафедры мировой литературы и культуры)

8. *Лоханин Алексей Валентинович* (ПГНИУ) Образ города в рассказе В.Бойда «Gifts». (руководитель – Графова Ольга Игоревна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ, аспирант кафедры мировой литературы и культуры)

Заочное участие:

1. *Словикова Анастасия Станиславовна* (СПбГУ) Особенности отражения криминогенной ситуации в Петрограде на материале газетных статей 1917-1918 гг.

(руководитель – Словикова Екатерина Леонидовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)

2. *Погадаева Евгения Владимировна* (ПГНИУ) Тема искусства и образ художника в рассказах Х. Кортасара (“Менады”, “Слюни дьявола”) (руководитель – Сулова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры)

### **Секция 5. Языковая репрезентация средств художественной выразительности в произведениях мировой литературы** (ауд. 128)

**Руководители секции: Колобова Л.В., Андреева О.А.**

**Научный консультант: К.Ю. Гладкова**

1. *Колобова Людмила Викторовна* (ПГНИУ) Категория музыкальности в романе Э. Доктроу "Рэгтайм" (руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

2. *Сенахи Асей* Особенности языковой репрезентации темы детства в автобиографической книге Э.-Э. Шмитта «Plus tard, je serai un enfant » (На материале 6 главы) (руководитель – Сулова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)

3. *Андреева Ольга Александровна* Категория художественного пространства в рассказе Г. Свифта «Going up in the world" (руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

4. *Молокова Алиса Александровна* Языковая репрезентация категории пространства в романе Д. Митчелла "Голодный дом" (D. Mitchell "Slade House") (руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

5. *Глухова Наталья Андреевна* (ПГНИУ) Трансляция женских образов повести И.С.Тургенева «Первая любовь» в переводе на французский язык (руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода ПГНИУ)

Заочное участие:

1. *Гилёва Алена Игоревна* (ПГНИУ) Трансляция звуковых образов в переводе рассказа И.А.Бунина «Антоновские яблоки» на французский язык. (руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода ПГНИУ)

### **Секция 6. Перевод и переводоведение** (ауд. 120)

**Руководители: Епишина Ю.А., Гладких Е.А.**

**Научный консультант: М.А. Хрусталева**

1. *Афанасьева Арина Алексеевна* (ПГНИУ) Предпереводческий анализ юридического текста: когнитивно-дискурсивный аспект (руководитель – Хрусталева Мария Алексеевна, кандидат филологических наук, доценткафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

- 2 *Епишина Юлия Александровна* (ПГНИУ) Трансляция национально-культурного пространства англичан в переводе (руководитель – Пинягин Юрий Николаевич, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
- 3 *Горовая Арина Михайловна* (ПГНИУ) Метод концептуального моделирования как этап предпереводческого анализа поэтического дискурса (руководитель – Хрусталева Мария Алексеевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
- 4 *Дереглазова Анастасия Александровна* (ПГНИУ) Лексические взаимодействия из немецкого языка в современном русском языке (руководитель – Плясунова Светлана Филипповна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)
- 5 *Мясникова Анастасия Вячеславовна* (ПГНИУ) Концепт *artesanía* и трудности его трансляции на русский язык (руководитель – Меньшакова Надежда Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
- 6 *Гладких Елизавета Александровна* (ПГНИУ) Метафорическое представление войны в Сирии в оригинале и в переводе (на материале статьи J.Feffe «Syria as Metaphor»)» (руководитель – Литвинова Марианна Наумовна: кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
- 7 *Морова Ульяна Витальевна* (ПГНИУ) Сравнительно-исторический анализ евангельского текста на древних германских языках (готский, древнеанглийский) с переводом на русский язык (руководитель – Подгаец Анна Марковна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
- 8 *Торгашова Екатерина Анатольевна* Сравнительно-исторический анализ евангельского текста на древних индоевропейских языках (греческий, латинский) с переводом на русский язык (руководитель – Подгаец Анна Марковна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
- Заочное участие:
- 1 *Бурьлова Алена Алексеевна* (ПГНИУ) Реализация концептуально-дискурсивного перевода с английского языка на русский (руководитель – Пинягин Юрий Николаевич, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
- 2 *Маркова Анна Павловна* (ПГНИУ) Топонимы в зеркале перевода с русского языка на английский (руководитель – Пинягин Юрий Николаевич, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

## **Секция 7. Проблемы перевода художественного и научного текста** (ауд. 130)

**Руководители: Прядина Д.А., Санникова О.В.**

**Научный консультант: Д.В. Пересторонина**

1. *Прядина Дарья Андреевна* (ПГНИУ) Репрезентация концепта MUSIC при переводе рассказа Э. Доббс «Music» на русский язык (руководитель – Шутёмова Наталья Валерьевна, доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

2. *Миниахметова Алина Раисовна* (ПГНИУ) Репрезентация типологических свойств сонета 88 В. Шекспира в русских переводах (руководитель – Шутёмова Наталья Валерьевна, доктор филологических наук, профессор, ПГНИУ)
3. *Санникова Ольга Витальевна* (ПГНИУ) Трансляция образности рассказа Г. Свифта «Химия» (G. Swift «Chemistry») в его переводе на русский язык (руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
4. *Курушин Дмитрий Данилович* (ПГНИУ) Российские реалии в автобиографической прозе В. Набокова: автоперевод и перевод (на материале текстов «Другие берега», «Память, говори!» и «Speak, memory!») (руководитель – Пинягин Юрий Николаевич, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
5. *Алтынцева Оксана Михайловна* (ПГНИУ) Транслитерация в переводе Евангелия от Марка на английский язык (на примере Библии короля Якова) (руководитель – Братухин Александр Юрьевич, доктор филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)
6. *Казакова Татьяна Алексеевна* (ПГНИУ) Специфика перевода терминов-словосочетаний научно-популярных изданий (руководитель – Пересторонина Дарья Владимировна, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
7. *Шаад Елизавета Юрьевна* (ПГНИУ) Научно-техническая терминология: термины-словосочетания и особенности их перевода (руководитель – Пересторонина Дарья Владимировна, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
8. *Кунишина Анастасия Михайловна* (ПГНИУ) Метафора научно-популярного текста и её перевод (руководитель – Литвинова Марианна Наумовна: кандидат филологических наук, доцент ПГНИУ)
9. *Румянцева Елена Андреевна* (ПГНИУ) Ритмические особенности стихотворения У.Х.одена «oh tell me truth about love» и его перевода на русский язык (руководитель – Графова Ольга Игоревна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

Заочное участие:

1. *Несговорова Мария Андреевна* (ПГНИУ) Особенности перевода поэзии с древнеанглийского на современный английский язык (руководитель – Цветухина Мария Александровна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)
2. *Писалева Мария Владиславовна* (ПГНИУ) Этапы развития поэтического перевода в России (руководитель – Графова Ольга Игоревна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

## **Секция 8. Киноперевод и новые средства коммуникации, популяризации и глобализации** (ауд. 131)

**Руководители секции:** Бушуева К.А., Басова Ю.Д.

**Научный консультант:** А.В. Поликарпова

1. *Умрилова Анжелика Дмитриевна* (ПГНИУ) Мультиmodalность молодежного подъязыка (на примере французских фильмов) (руководитель –

Мишланова Светлана Леонидовна, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

2. *Бушуева Ксения Александровна* (ПГНИУ) Дискурс кулинарного телешоу как объект аудиовизуального перевода (на материале закадрового перевода французской телепередачи «Objectif Top Chef») (руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода ПГНИУ)

3. *Басова Юлия Дмитриевна* (ПГНИУ) Передача средств популяризации научно-популярного текста в переводе (на материале статьи Р. Дэнна "Dig it!") (руководитель – Литвинова Марианна Наумовна: кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

4. *Чуркина Мария Евгеньевна* (ПГНИУ) Особенности перевода молодёжного сленга на русский язык (на материале американского сериала «Life in Pieces») (руководитель – Пересторонина Дарья Владимировна, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

5. *Яркова Влада Вячеславовна* (ПГНИУ) "Гендерная проблематика в публицистике" на "Определение и роль гендерных стереотипов в поэме К.Э. Даффи "Queen Kong" "). (руководитель Гладкова Катерина Юрьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

6. *Тарасова Наталья Павловна* (ПГНИУ) Специфика метафоры в процессе репрезентации концепта "вирус птичьего гриппа" в немецких и русских СМИ (руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, доктор филологических наук, профессор зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

7. *Горанков Максим Алексеевич* (ПГНИУ) Проектирование архитектуры компьютерной игры на основе культурологического портрета нации (руководитель – Поликарпова Анита Вячеславовна, старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

8. *Дудина Елена Игоревна* Прагматический аспект научно-популярного текста в современном испанском языке (руководитель – Красноторова Людмила Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода)

9. *Андреа Картагена Гомез* (ПГНИУ) Особенности репрезентации гендера в английских и испанских фразеологизмах (руководитель – Мильц Евгения Витальевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)

### **Секция 9. Когнитивная и дискурсивная лингвистика**

(ауд. 127)

**Руководители секции: Ремянникова Д.О., Долгих Л.В.**

**Научный консультант: Н.В.Хорошева**

1. *Мерзлякова Анна Сергеевна* (ПГНИУ) Фантазийный и рациональный способы репрезентации пространства в научно-популярном дискурсе (руководитель – Меньшакова Надежда Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

2. *Герцен Александр Сергеевич* (ПГНИУ) Элементы патриотической пропаганды Фиделя Кастро с позиций когнитивно-дискурсивного подхода

(руководитель – Хрусталева Мария Алексеевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

3. *Мылтасова Ольга Сергеевна* (ПГНИУ) Коми-пермяцкий язык в языковой ситуации Пермского края (руководитель – Мансурова Алина Рустамовна, магистр общей лингвистики ПГНИУ)

4. *Некрасова Яна Игоревна* (ПГНИУ) Специфика франкоязычного дискурса йоги (на материале видеоурока) (руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, к.ф.н., доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода ПГНИУ)

5. *Касумова Сабина Амир кызы* (ПГНИУ) Концептуализация ольфакторности во французском и русском парфюмерном дискурсе (руководитель – Хорошева Наталья Владимировна, к.ф.н., доцент, зав. кафедрой лингвистики и перевода ПГНИУ)

6. *Погадаева Евгения Владимировна* (ПГНИУ) Репрезентация концепта «Магические существа» ("seres mágicos") на материале мифов и легенд Испании (руководитель – Меньшакова Надежда Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

7. *Долгих Лада Владимировна* (ПГНИУ) Специфика передачи оценочно-эмоциональной информации политического текста (на материале инаугурационной речи президента США Барака Обамы) (руководитель – Пересторонина Дарья Владимировна, доцент кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

8. *Ягодкина Елена Валерьевна* (ПГНИУ) Концептуальность в деловых текстах (руководитель – Шутёмова Наталья Валерьевна, доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

9. *Макарова Татьяна Сергеевна* (ПГНИУ) «Синонимия в историческом политическом дискурсе XIX в. (на материале дневников Д. Митчелла)» (руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

10. *Басманова Олеся Владимировна* (ПГНИУ) Репрезентация концепта ТЕА в книге Дж.А.Бенна «Tea in China: A Religious and Cultural History» (руководитель – Гладкова Катерина Юрьевна, преподаватель кафедры лингвистики и перевода ПГНИУ)

Заочное участие:

1. *Гриббе Софья Вячеславовна* (Красноярск) Инвективная лексика в произведениях гонзо-журналистики (на материале английского языка) (руководитель – Прохорова Ольга Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков для гуманитарных направлений Сибирского федерального университета, Института филологии и языковой коммуникации)

2. *Матвеева Александра Владимировна* (Нижний Новгород) Язык революции: лингвокультурный анализ концептов «Droits» и «Citoyen» на материале «Декларации прав человека и гражданина 1789 года» («Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen de 1789») (руководитель – Кашлявик Кира Юрьевна, доктор филологических наук, доцент; профессор департамента литературы и межкультурной коммуникации факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ НИУ)

3. *Лезжова Валерия Сергеевна* (Нижний Новгород) Особенности языковой личности политического лидера США (на примере президента Барака Обамы)

(руководитель - Борышнева Нелли Николаевна, к. филол. наук, доцент департамента литературы и межкультурной коммуникации НИУ «Высшая школа экономики»)

4. *Паутова Алена Владимировна* (ПГНИУ) Стратегии речевого поведения французских политиков в гендерном аспекте (руководитель – Гаранович Марина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, ПГНИУ)
5. *Розенкова Х.Е.* Анималистический код английской культуры на материале Абердинского бестиария (руководитель – Шустова Светлана Викторовна, доктор филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)
6. *Носкова И.* Метафоризация природных явлений (руководитель – Шустова Светлана Викторовна, доктор филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)
7. *Завгороднева М.П.* «Wald» как актуализатор природно-ландшафтного кода немецкого языка (на материале фразеологизмов и паремий немецкого языка) (руководитель – Шустова Светлана Викторовна, доктор филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)

## **Секция 10. Актуальные проблемы лингводидактики**

### **Подсекция 1.**

**Руководители секции: Машковцева Н.В., Постоева А.С.**

**Научный консультант: С.Л. Мишланова**

1. *Скоробренко Иван Александрович* (Челябинск) О некоторых аспектах формирования коммуникативной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка (руководитель – Быстрая Елена Борисовна, доктор педагогических наук, профессор, зав. кафедрой немецкого языка и МОНЯ ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)
2. *Ракутина Дарья Владимировна* (ПГНИУ) Особенности использования технологии edutainment на уроке иностранного языка (руководитель – Вавилина Тамара Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)
3. *Машковцева Наталия Владимировна* (ПГНИУ) Лингвистические особенности проектирования чат-бота для учебных текстов L2 (на примере УМК для базовой школы Spotlight 5) (руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)
4. *Постоева Анна Сергеевна* (ПГНИУ) Аксиологический аспект семантики как инструмент формирования вторичной языковой личности (руководитель – Вавилина Тамара Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)
5. *Шуваева Ольга Игоревна* (ПГНИУ) О формировании медиативной компетенции (руководитель – Вавилина Тамара Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)
6. *Отрешко Яна Сергеевна* (ПГНИУ) Мониторинг формирования метафорической компетенции у студентов естественных специальностей

(руководитель – Алексеева Лариса Михайловна, доктор филологических наук, профессор кафедры лингводидактики ПГНИУ)

7. *Нефедова Ксения Андреевна* (ПГНИУ) Мониторинг формирования метафорической компетенции у студентов гуманитарных специальностей (руководитель – Алексеева Лариса Михайловна, доктор филологических наук, профессор кафедры лингводидактики ПГНИУ)

## **Секция 10. Актуальные проблемы лингводидактики**

### **Подсекция 2.**

**Руководители секции: Ветрова К.О., Пейсахович А.Д.**

**Научный консультант: М.В. Суворова**

1. *Большакова Евгения Сергеевна* (соавторы: *Дудкина Алена, Сарайкова Дария, Стембурис Илона*) (Челябинск) Повышение мотивации к изучению иностранного языка путём написания «бегового» диктанта «Laufdiktat» (руководитель – Заседателева Марина Геннадьевна, к.филологических наук, доцент кафедры немецкого языка и МОНЯ ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

2. *Ветрова Кристина Олеговна* (ПГНИУ) Использование онлайн форумов в курсе педагогики для будущих преподавателей иностранного языка (руководитель – Полякова Светлана Валентиновна, кандидат филологических наук, доцент кафедры КАЯМК ПГНИУ, Мишланова Светлана Леонидовна, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

3. *Малахова Кристина Александровна* (ПГНИУ) Комикс как прием повышения учебной мотивации школьников в ОСОШ на уроке иностранного языка (руководитель – Куприянычева Екатерина Андреевна, преподаватель кафедры лингводидактики ПГНИУ)

4. *Пейсахович Анна Дмитриевна* (ПШНИУ) Перспективы преподавания иностранных языков: телесный аспект (руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

5. *Глазырин Дмитрий Михайлович, Суворова Мария Владимировна* (ПГНИУ) Ролевая игра как средство мотивации студентов (руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

6. *Печерская Екатерина Евгеньевна* (ПГНИУ) Сетевые технологии в профессиональной деятельности преподавателя (руководитель – Полякова Светлана Валентиновна, кандидат филологических наук, доцент кафедры КАМК ПГНИУ)

7. *Дудина Елизавета Николаевна* (ПГНИУ) Использование произведения Томаса Файбеля “Like me” в качестве материала на уроке-дискуссии немецкого языка (руководитель – Сулова Инга Валерьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры мировой литературы и культуры ПГНИУ)

8. *Лихарева Сабина Андреевна* (ПГНИУ) Нестандартные формы организации уроков в формировании предметных результатов освоения образовательной области «Иностранный язык» у учащихся основной школы.

Заочное участие:

1. *Балдина Наталья Владимировна, Бортников Руслан Олегович, Редозубова Дарья Сергеевна, Глазырин Дмитрий Михайлович, Машковцева Наталия* (ПГНИУ) Проектирование речевой образовательной среды посредством разработки и

применения чат-бота на базе УМК «Spotlight» (руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

2. *Качкина Ирина Игоревна* (ПГНИУ) Особенности предметно-языкового интегрированного обучения английскому языку учащихся начальной школы (на примере межпредметного обучения: окружающий мир) (руководитель – Мишланова Светлана Леонидовна, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой лингводидактики ПГНИУ)

8. *Царенко Н.М.* Формирование прагмалингвистической компетенции дискусионные вопросы (руководитель – Шустова Светлана Викторовна, доктор филологических наук, доцент кафедры лингводидактики ПГНИУ)

**Проект "Мастерская художественного перевода"**  
**(ауд. 202, корп. 8)**

14:00 – 16:00

Тема: Jane Austen "Pride and Prejudice": Characters, Nature, Screen Adaptations

Руководитель: Н. В. Шутёмова

Участники проекта:

Бердышева Ю.И.

Грехова П.И.

Дементьева А.В.

Евсина К.В.

Евсина П.М.

Кузнецова М.С.

Некрасова В.А.

Светлаков М.А.

Ситькова А.С.

Таразова Д.Д.

Шляпина А.И.